

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 21 (1883)
Heft: 9

Artikel: Niafet et lo Sacristain
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-187624>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

bondance, et il n'avait pas encore abordé le second point de son sermon, quand midi sonna. Quelques dîneurs ponctuels se faufilèrent doucement vers la porte pour regagner leur table. Peine inutile; la fermeture était hermétique. Force leur fut d'entendre la suite de l'homélie.

A une heure, le curé parlait toujours. On eût dit que son long jeûne oratoire lui eût donné comme une fringale d'éloquence. Les dévotes elles-mêmes commençaient à s'assoupir dans une somnolence béate que troublaient seulement les tiraillements de leur estomac. A 2 heures, la péroraison commença, une péroraison pathétique, mais de longue haleine, de si longue haleine, que le coup de la demie en scanda les dernières phrases.

Alors seulement le curé descendit de chaire et fit ouvrir les portes.

Le soir même, une députation des notables se présenta à nouveau au presbytère et supplia le vénérable et éloquent pasteur de revenir à ses vieilles habitudes de mutisme qui, du moins, leur permettaient de manger la soupe chaude. Le curé avait triomphé, grâce à ce bon tour... de clefs.

Niafet et lo Sacristain.

Niafet demâorâvè dein 'na maison foranna, qu'avâi la grandze âo mâintein, l'étrablio dâo coté dè bise et lo lodzemeint dâo coté dâo veint, âo plianpi, vu que y'avâi on cholâi dessus. Y'avâi 'na portetta po allâ du l'hotô à la grandze et on autra eintrêmi la grandze et l'étrablio. Lo fond dè l'étrablio qu'avâi onna porta pè derrâi, servessâi d'éboiton po lè caïons. Ora coumeint Niafet ne sè servessâi diéro dè la porta dâo fond dè la grandze, lâi amouellâvè lè z'utis: fortsès, ratés, petsâ, pâllès, bessès, cro, détraux, réssés, lottès, etc., etc.; lâi avâi méma-meint derrâi la porta on moué dè boutseliès et dè retailons et on bosset dè couète. Enfin quiet, cé fond dè grandze servessâi dè remisa.

Ora que vo cognâtès bin lè z'adzi, vo deri que Niafet étâi gaillâ ein cousin du on part dè teimps, po cein que totès lè nés loïessâi rebenâ pè lo fond dè sa grandze. Dè dzo l'avâi bio coudi vouâiti cien que poivè bin être que clia chetta; n'javâi pas moïan dè rein savâi; mâ quand l'étâi âo lhi lâi sè fasâi on boucan d'einfai et lo pourro coo n'ousâvè pas sè relêvâ po lâi allâ, kâ sè peinsâvè que ti lè serveints dâo distrit lâi tegnont lo sabat, et sè catsivè dèzo son lêvet po tatsi dè ne rein ourè.

On dzo portant sè dese què cé comerce poivè pas mè dourâ, et s'ein allâ queri l'incourâ po veni fêrè décampâ clliâo z'esprits. L'incourâ que savâi prâo à quiet s'ein teni, rappoo à clliâo soi-disant z'esprits, ne sè tsaillessâi pas dè lâi allâ; mâ po ne pas fêrè dè la peina âo pourro Niafet, l'einvouyè lo sacristain à sa pliaçe avoué on pot d'édhie bénite. Lo sacristain lâi tracè don dè vai lo né, et quand lo brelan recoumeincè, sein vont, lo sacristain avoué son pot et Niafet avoué on chaton, nettiyi la grandze dè clliâo vâonézès d'esprits.

— A tot cein que deri, fe lo sacristain à Niafet, vo foudra derè: Amen!

Arrevâ dein la grandze, lo sacristain coumeincè à dziellia decé delé, ein marmotteint on petit bet dè priyre.

— Amen! se repond l'autro.

Quand furont pè lo fond, que Niafet fasâi adé: Amen! à tot cein que son compagnon desâi, tot d'on coup on ôt onna remâofaie pè derrâi lè z'uti et on escarbouillâ dè totè clliâo z'èses, que son reinvaissâies dè ti lè cotés, et âo mémo momeint lo sacristain cheint sè tsambès que s'écartont, sè tràovè solêvâ dè terra et eimportâ pè l'autro bet dè la grandze.

— Eh! te possiblio! lo diablo m'eimportè!

— Amen! se fe Niafet.

— Ao séco! âo séco! âo bin su fotu, se criè bin mè.

— Amen! amen! se desâi adé Niafet, tot épouâiri, que créâi que l'autro priyivè.

Et tandi ce teimps lo sacristain tracivè adé sein totsi terra. Niafet tot ébaubi et que ne vayâi pas on istière, vu que l'étiens à novion, criè sa fenna que vint avoué lo falot, et quand le fut quie avoué la lumière, que viront-te: Lo sacristain qu'étâi à tsévau su lo caïon à Niafet, qu'allâvè coumeint la foudre, et que fut renvaissâ su lo moué dè retailons, kâ lo caïon, asse épouâiri què lè dou gaillâ, profitâ dè cein qu'on vayâi bé po sè reinfatâ dein se n'éboiton pè on perte que sè trovâvè dèzo on vilhio boreinellio pè lo fond dè la grandze, et pè iò passavè âotrè la né quand se n'audzo étâi vouido, po veni roudâ déveron lo bosset dè couète.

Ora vo laissez à peinsâ la mena que firon lè dou lulus. Niafet reclioulâ lo lan de l'éboiton et fut débarassi dâi z'esprits, mâ ni l'on, ni l'autro sè sont jamé bragâ dè clia pararda, et on l'arâi jamé su se la fenna à Niafet l'avâi pas racontâ à catson âi buiandairès pè vai lo borné.

Histoire d'un foulard et d'un cache-nez.

VIII.

Le lendemain, à midi précis, M. Armistoff et son fils sonnaient à la porte de Mme Armingaud.

Comme la veille, les deux femmes, assises auprès de la croisée, travaillaient avec ardeur à leur ouvrage de couture.

Mais les yeux de Georgette avaient perdu l'éclat que Léopold y avait remarqué quelques heures auparavant; il était évident que la pauvre enfant avait pleuré.

Il y a tant de désillusions dans la vie du pauvre!

Elle se leva précipitamment en voyant entrer les deux hommes.

— Je vous attendais, et j'ai préparé les objets que vous venez me réclamer, dit-elle à Léopold, après s'être inclinée devant M. Armistoff.

Celui-ci regardait, examinait, et ne comprenait absolument rien à ce qu'il était venu faire dans cette chambre.

Léopold prit, d'une main un peu tremblante, le foulard que venait de lui remettre la jeune fille.

— Vous le reconnaissez, n'est-ce pas? dit-il en le montrant à son père.

— Ma foi! je t'assure que j'agis de confiance, il faisait presque nuit lorsque tu t'en es emparé, et je n'y attachais pas assez d'importance pour le regarder.

— Père, voici le moment de tenir ta promesse. — Veux-tu me donner pour femme la jeune fille qui me permettra de la parer moi-même de ce foulard?

— Voyons, voyons, est-ce que l'on peut comprendre quelque chose à cette folie? — Où est-elle cette jeune fille, et qu'est-ce que toute cela signifie?